

# HelsinKissBerlin

## MUSIK

Das breite Spektrum der finnischen Musik können Sie diesen April in Berlin erleben. Vom finnisch-französischen Gipfeltreffen des Deutschen Symphonie-Orchester Berlin, über den traditionellen finnischen Tango des Tanz-Orchester Satumaa bis hin zu Konzerten von Bands wie 22 Pistepirkko und Jimi Tenor ist für jeden Geschmack etwas dabei. Hören Sie mal rein.

### **HIER ALLE VERANSTALTUNGEN IM BEREICH MUSIK DES HELSINKISSBERLIN FESTIVALS AUF EINEN BLICK:**

02./03.04.  
20:00

#### Deutsches Symphonie-Orchester Berlin

ORT: Philharmonie Berlin Herbert-von-Karajan-Straße 1, 10785 Berlin, S/U Potsdamer Platz

Das Deutsche Symphonie-Orchester Berlin lädt zu einem Abend der musikalischen Begegnung zwischen Finnland und Frankreich – unter der Leitung des finnischen Dirigenten Jukka-Pekka Saraste. Hören Sie den großen musikalischen Landschaftsmaler Jean Sibelius, lassen Sie sich vom Franzosen Claude Debussy und seiner musikalischen Interpretation der Naturgewalten beeindrucken und genießen Sie die Klänge der Komponistin Kaija Saariaho.

Eintritt: 16–59 Euro

08.04.  
19:00

#### Quartet NIX

ORT: Passionskirche, Marheinekeplatz 1–2, U7 Gneisenaustraße, U6/U7 Mehringdamm  
Reservierungen: Finnland-Institut, Tel.: 030. 520 026 010, info@finstitut.de

Aus der Reihe »Finnische Romantiker begegnen Beethoven«. Bis auf Jean Sibelius sind die finnischen Komponisten der Romantik dem deutschen Publikum recht unbekannt. Damit das nicht so bleibt, stellt das finnische Quartett NIX Ihnen die Musik von Ilmari Hannikainen und Armas Launis vor – mit Ludwig van Beethoven als Gegenpol. Das Konzert wird vom Deutschlandradio Kultur am 22. April ab 20.03 Uhr übertragen.

Eintritt frei, eine Spende wird erbeten

15.04.  
20:00

#### AVANTHI! Kuule – Porträtkonzert der Komponistin Lotta Wennäkoski

Ort: Radialsystem, Holzmarktstraße 33, S Ostbahnhof  
Karten: Ticketbüro Radialsystem, Di–So 12:00–19:00, Tel.: 030. 288 788 588 und [www.radialsystem.de](http://www.radialsystem.de)

Kuule, finnisch für »höre«, lautet der Titel des Konzerts, das das Kammerorchester Avanti! der Komponistin Lotta Wennäkoski widmet. Kennzeichnend für Wennäkoskis Schaffen ist das »kaum Hörbare«: Sie sucht ihren eigenen Ton im Grenzbereich zwischen Stille und Geräusch. Suchen Sie mit und finden Sie feinsten Musikgenuss. Im Anschluss an das Konzert findet ein Gespräch mit der Komponistin Lotta Wennäkoski statt.

Eintritt: 14 Euro/ ermäßigt 11 Euro

16.04.  
19:00

### LIEDERABEND: Melis Jaatinen und Jari Tyni

Ort: Finnland-Institut in Deutschland, Georgenstraße 24, S/U Friedrichstraße  
Kartenreservierung: Finnland-Institut, Tel.: 030. 520 026 010, [info@finstitut.de](mailto:info@finstitut.de)

Mit Werken von Ludwig van Beethoven und der finnischen Komponisten Toivo Kuula, Leevi Madetoja und Jean Sibelius tragen die Mezzosopranistin, Melis Jaatinen und der Pianist Jari Tyni als Repräsentanten der Musikhochschule Sibelius-Akademie in Helsinki zu der Reihe des Finnland-Instituts »Die finnischen Romantiker begegnen Beethoven« bei.

Eintritt: 8 Euro/ ermäßigt 5 Euro

17.04.  
20:00

### Cantores Minores

Ort: Berliner Dom, Am Lustgarten, S Hackescher Markt  
Karten: Konzertkasse im Dom, Portal 3, Tel.: 030. 20 26 91 36

Cantores Minores, der international preisgekrönte Domknabenchor aus Helsinki, ist zu Gast im Berliner Dom. Erleben Sie Musik von Bach, Bruckner, Mendelssohn, Mäntyjärvi, Rautavaara und Sibelius. Klassische Unterhaltung auf höchstem Niveau.

Eintritt: 20/17/14/11/8/4 Euro

17./18.04.  
20:30

### Satumaa – Tango auf Finnisch

Ort: ufaFabrik, Viktoriastraße 10-18, Verkehrsverbindungen: U6 Ullsteinstraße  
Vorverkauf/Reservierungen: ufaFabrik, Mo 10:00–19:00, Di–Sa 10:00–18:30, So 14:00–19:00  
E-Mail: [vorbestellung@ufafabrik.de](mailto:vorbestellung@ufafabrik.de), Tel.: 030. 755 03-0, Fax: 030. 755 03-110, [www.ufafabrik.de](http://www.ufafabrik.de)

Satumaa, finnisch für »Märchenland«, heißt die finnische Tangoveranstaltung, die Ihnen neben den Klassikern des finnischen Tangos auch Walzer, Polkas und Humppas bietet. Sie werden tanzen vor Freude – und zwar finnisch.

Eintritt: 16 Euro/ermäßigt 14 Euro

22.04.  
20:30

### Kamus-Quartett

Ort: BKA-Theater, Mehringdamm 34, U Mehringdamm  
Karten: BKA-Theater/ Unerhörte Musik, Tel.: 030. 20 22 007

Das Streichquartett Kamus bei Unerhörter Musik im BKA-Theater: Finnische Streicher präsentieren die Werke junger Komponisten aus Finnland: Adam Vilagis Streichquartett, Juho Miettinen's Violation, Olli Mustonen's Bagatellen und Veli-Matti Puumalas Streichquartett. Musik erleben – Finnland erleben.

Eintritt: 10 Euro/ermäßigt 7 Euro

24.04.  
20:00

### Philharmonisches Orchester Helsinki

Ort: Philharmonie Berlin Herbert-von-Karajan-Straße 1, S/U Potsdamer Platz  
Karten: Kartenservice Hans Adler, Tel.: 030. 82 64 727, [www.musikadler.de](http://www.musikadler.de)

Das Philharmonische Orchester Helsinki gastiert an der Philharmonie Berlin: Unter der Leitung von John Storgårds spielt es Uno Klami, Carl Nielsen und Peter Tschaikowsky. Für den Glanz des Abends sorgt nicht zuletzt die Solistin – die weltberühmte Klarinetistin Sabine Meyer.

Eintritt: 20–45 Euro

24.04.  
9:00 & 11:00

25.04.  
9:00 & 11:00

26.04. 15:00 **Musiktheater Kapsäkki: Strohhut, Filzpantoffeln und der große Knall**  
Ort: Theater an der Parkaue, Parkaue 29, S/U Frankfurter Allee, M13/ Tram 16 Rathaus Lichtenberg  
Karten: Theater an der Parkaue, Tel.: 030. 55 77 52 52, E-Mail: [besucherservice@parkaue.de](mailto:besucherservice@parkaue.de)

Sie trägt stets Strohhut und ihre Schwester Filzpantoffeln, und so werden sie auch genannt, die Töchter der Familie Kattilakoski. Das Kinderbuch von Tiina und Sinikka Nopola lieferte die Vorlage für die wunderbare Kinderoper von Markus Fagerudd, aufgeführt von dem Helsinkier Musiktheater-Ensemble Kapsäkki. Für Kinder von 3 bis 9 Jahren.

Eintritt: 11 Euro/Kinder 7 Euro (Gruppenpreise möglich)

29./30.04.  
20:00

**Sieh dir den nördlichen Himmel an**  
Ort: Russisches Theater Berlin (in der Kultur-Brauerei), Knaackstraße 97,  
U2 Eberswalder Straße, Tram 13, 20, 50, 53  
Kartenreservierung: Tel.: 030. 44 13 901, E-Mail: [grigory@gmx.de](mailto:grigory@gmx.de)

Das Gedicht von Helvi Juvonen bildet den Auftakt zum Abend der Poesie und Musik. Die Pianistin Ricarda Gnauck spielt Jean Sibelius, Ferruccio Busoni, Kaija Saariaho sowie Esa-Pekka Salonen. Freuen Sie sich außerdem auf kulinarische Kleinigkeiten und erleben Sie einen finnischen Abend der Extraklasse.

Eintritt: 12 Euro/ermäßigt 8 Euro

19.04.–30.04. **FINNISH MUSIC WEEK**  
**Karten:** Tel.: 030. 780 99 810, [www.trinityconcerts.de](http://www.trinityconcerts.de)

19.04. **EUROPÄISCHE CLUBNACHT: JIMI TENOR, RINNERADIO**  
Kesselhaus

19.04. **NEW JUDAS VS. TOP BILLIN': PETS ON PROZAC + OBI BLANCHE + TOP BILLIN' DJ'S + LES GILLETTES DJ'S**  
Villa

19.04. **The Valkyrians**  
Kato

20.04. **TES LA ROK + DEAD-O + RRIMÓYK + TEETH**  
Club 103

23.04. **HIDRIA SPACEFOLK + JAAKKO EINO KALEVI + VILUNKI 3000**  
West Germany

24.04. **Kemialliset Ystävät + Es**  
West Germany

24.04. **LOVEX + POETS OF THE FALL + MANBOY**  
Columbia Club

- 25.04 . NIGHT ON EARTH: OP:L BASTARDS + AAVIKKO + PEPE DELUXÉ +  
MOBY DICTATOR  
Club 103
- 25.04. DISCO ENSEMBLE + LAPKO + I WALK THE LINE + DAMN SEAGULLS +  
DOWNSTAIRS  
Columbia Club
- 26.04. Eläkeläiset  
Lido
- 26.04. Luomo (live), dj Sase, dj Jori Hulkkonen  
Weekend
- 26.04. 22-PISTEPIRKKO + JUDGE BONE + ANSSI 8000 + HOT COKE  
Magnet
- 27.04. DIABLO + STAMINA + DISCARD  
Knaack
- 28.04. Negative, Dead by Gun, Finch  
Columbia Club
- 28.04. STRIPPED TO THE BONE EXHIBITION/ CONCERT BY  
ASKO KERÄNEN + OLIVER WHITEHEAD + ANSSI 8000 LIVE  
West Germany
- 29.04. M.A. Numminen, Sväng , Marko Haavisto & Poutahaukat  
Quasimodo
- 29.04. Tuomo, The Stance Brothers  
Bohannon
- 30.04. FIVE CORNERS QUINTET  
Tausend

Das Programm mit allen Veranstaltungen des HelsinKissBerlin Festivals, sowie einen Pressebereich mit weiteren Informationen und Bildmaterial zum downloaden, finden Sie auf der Webseite:

<http://www.helsinkissberlin.de>